

0025150

Herrn  
Hansgeorg Wustrow

Dornkamp 2A

22869 Schenefeld



C 5394 F



14. Jahrgang Nr. 85  
 Juli 1994



### Bestattungs-Institut

**ERNST AHLF**

20251 Hamburg  
Breitenfelder Str. 6  
Telefon (040) 48 32 00

**Walter Jacobson**

Inh. Ernst Ahlf  
Bartelsstr. 11 - 20357 Hamburg  
Telefon 439 80 26

# HAASE - DRUCK

G · M · B · H   H A M B U R G

Ihr Partner  
für alle Privat- und  
Geschäftsdrucksachen

# 80 10 47

**HAASE-DRUCK GMBH**

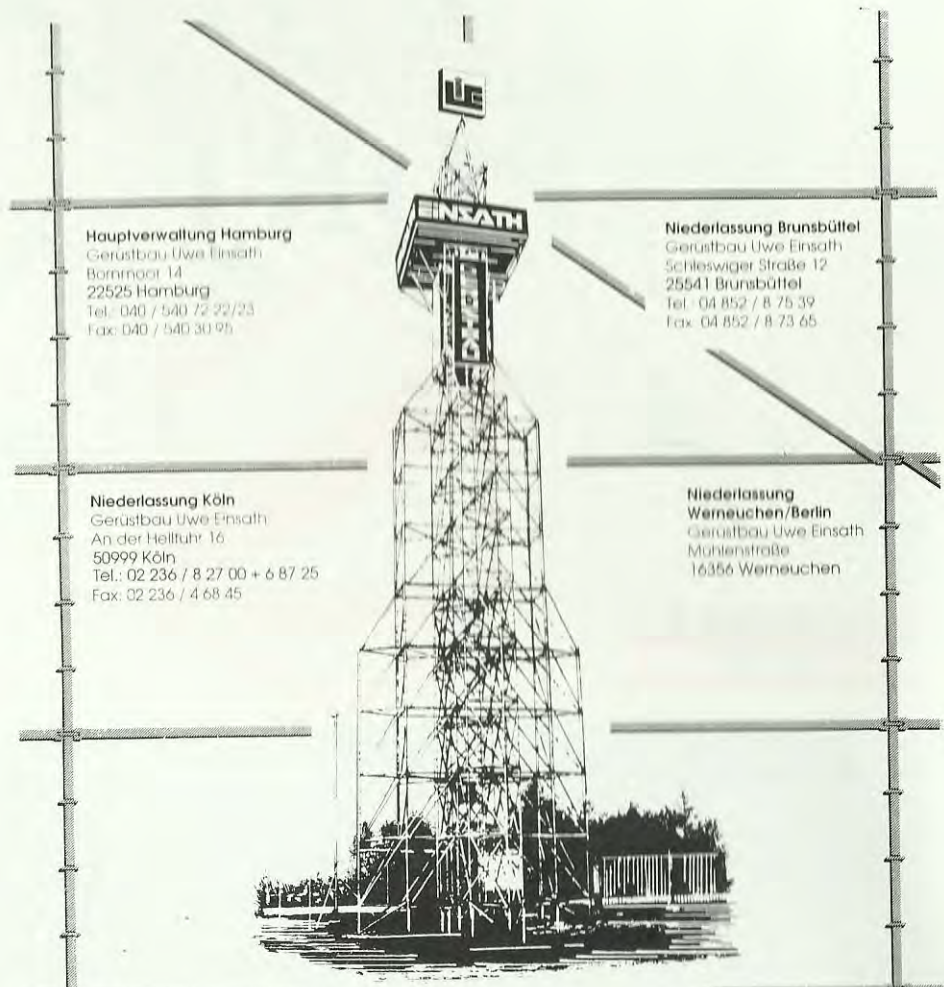
Brandstücken 22 • 22549 Hamburg  
Telefon 040/80 10 47  
Telefax 040/800 25 85

- Satz
- Repro
- Litho
- Druck
- Verarbeitung
- Farbkopien



Die Betreuungsteams für unsere Turnfestgäste





**Hauptverwaltung Hamburg**  
 Gerüstbau Uwe Einsath  
 Bornmoor 14  
 22525 Hamburg  
 Tel.: 040 / 540 72 22/23  
 Fax: 040 / 540 30 95

**Niederlassung Brunsbüttel**  
 Gerüstbau Uwe Einsath  
 Schleswiger Straße 12  
 25541 Brunsbüttel  
 Tel.: 04 852 / 8 75 39  
 Fax: 04 852 / 8 73 65

**Niederlassung Köln**  
 Gerüstbau Uwe Einsath  
 An der Heilfuhr 16  
 50999 Köln  
 Tel.: 02 236 / 8 27 00 + 6 87 25  
 Fax: 02 236 / 4 68 45

**Niederlassung  
 Weineuchen/Berlin**  
 Gerüstbau Uwe Einsath  
 Mühlenstraße  
 16356 Weineuchen

**Betriebsstätte Stade-Bützfleth**  
 Gerüstbau Uwe Einsath  
 Abenteufler Hafenstraße 17  
 21683 Stade-Bützfleth  
 Tel.: 04 141 / 4 71 86  
 Fax: 04 141 / 4 73 66

**Repräsentanz Berlin**  
 Neue Roßstraße 13  
 10179 Berlin  
 Tel.: 00 37 / 279 27 24

**Uns sind mit Sicherheit  
 keine Grenzen gesetzt**

**In safety we are not  
 bound to any limits**



# Sportverein Lurup-Hamburg v. 1923 e.V.

|                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Badminton</b><br><b>Bahngolf</b><br><b>Boxen</b><br><b>Fußball-Herren</b><br><b>Fußball-Jugend</b><br><b>Gymnastik</b><br><b>Aktivsport</b><br><b>Judo, Karate, Ju-Jitsu</b><br><b>Leichtathletik</b><br><b>Schach</b><br><b>Schwimmen</b><br><b>Spielmannszug</b> | <b>Geschäftsstelle</b> Flurstr. 7,<br>(Clubheim) Tel. 831 55 46<br><b>Geschäftszeiten</b> Mo. 16.00 - 19.00 h<br>Di. 09.00 - 12.00 h<br>Do. 16.00 - 17.30 h | <b>Tanzsport</b><br><b>Tennis</b><br><b>Tischtennis</b><br><b>Turnen</b><br><b>Volleyball</b><br><b>Skat</b><br><b>Koronarsport</b><br><b>Senioren-sport</b><br><b>Fitnessgruppe</b><br><b>Sauna</b><br><b>Wirbelsäulen-<br/>         Gymnastik</b><br><b>Bewegungskinder-<br/>         garten</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Bankkonto: Hamburger Sparkasse</b><br>Kto. Nr. 1053 245 831<br>BLZ 200 505 50                                                                            | <b>1. Vorsitzende :</b> Elly See<br><br><b>2. Vorsitzender :</b> Reimund Pollei<br><br><b>Schatzmeister :</b> Martin Meyer                                                                                                                                                                         |

14. Jahrgang Nr. 5

JULI 1994

## Inhaltsverzeichnis

|                                   |       |                                  |       |
|-----------------------------------|-------|----------------------------------|-------|
| <b>Protokoll der Mitgl.-Vers.</b> | S. 2  | <b>Fitness</b>                   |       |
| <b>Deutsches Turnfest 1994</b>    |       | Hallo, Mütter, aufgepaßt         | S. 15 |
| <b>Turnfestgäste begeistert</b>   | S. 4  | <b>Radwandergruppe</b>           |       |
| <b>Fussball-Herren</b>            | S. 5  | Zu Besuch b. Till Eulenspiegel   | S. 16 |
| <b>Basketball</b>                 |       | <b>Schach</b>                    |       |
| <b>Weibl. B-Jugend</b>            | S. 6  | <b>Mannschaftskämpfe</b>         | S. 17 |
| <b>Jugendjahresversammlung}</b>   |       | <b>Tennis</b>                    |       |
| <b>DBB ehrt W.-U. Kunau }</b>     | S. 7  | Liebe Tennisfreunde              | S. 18 |
| <b>Basketballbegeisterte</b>      |       | <b>Bericht des Sportwartes</b>   | S. 19 |
| <b>Mädchen gesucht</b>            | S. 8  | <b>Tischtennis</b>               |       |
| <b>BUDO</b>                       |       | <b>Spartenversammlung</b>        | S. 20 |
| <b>Jahresversammlung }</b>        |       | <b>Wiederaufstieg</b>            | S. 21 |
| <b>Lehrgang Kung-Fu }</b>         | S. 9  | <b>Fußball-Liga</b>              |       |
| <b>JJ- Wettkämpfe National }</b>  |       | <b>Wichtige Vorankündigung !</b> | S. 22 |
| <b>Landesliga }</b>               |       | <b>S.V.L. intern</b>             |       |
| <b>Pfingstzelten in Halk }</b>    | S. 10 | <b>Es ist geschafft !</b>        | S. 23 |
| <b>Seniorengymnastik</b>          | S. 11 | <b>Vereinsanschriften</b>        | S. 24 |
| <b>Turnen</b>                     |       |                                  |       |
| <b>Turnfest-Kinderfest</b>        | S. 12 |                                  |       |
| <b>Karl-Heinz Hallberg geehrt</b> | S. 13 |                                  |       |
| <b>Spielmannszug</b>              |       |                                  |       |
| <b>Hallo, ich bin 6</b>           | S. 14 |                                  |       |

Redaktionsschluß für die OKTOBER.- Ausgabe : 16. September 1994



# Protokoll der Mitgliederversammlung des SVL am 02. Mai 1994

Beginn : 19.06 Uhr

Zu Beginn anwesend : 54 Mitglieder

## Top 1

Frau See begrüßt die Anwesenden. Sie nimmt die Ehrung von Reimund Pollei vor, der seit 1951 Mitglied des SVL ist und seit 1961 Vorstandsmitglied. Mit der Ehrung verbindet sie den Dank des Vorstandes für sein langjähriges Engagement im Interesse des SVL.

## Top 2

Keine Wortmeldungen

## Top 3 :

Jahresbericht 1993. Herr Oldag fragt an, ob bereits 1995 der Grundbeitrag erhöht werden sollte. Frau See antwortet, daß der Grundbeitrag für Jugendliche seit ca. 10 Jahren nicht erhöht wurde und daß eine Beitragserhöhung erst 1996 wirksam werden könne, sofern die Mitgliederversammlung 1995 entsprechend entscheidet. Die Nichtauslastung des Jugendetats hat bisher den Hauptverein entlastet, so daß bisher von einer Beitragserhöhung abgesehen werden konnte.

Die Nichtauslastung des Jugendetats hat bisher den Hauptverein entlastet, so daß bisher von einer Beitragserhöhung abgesehen werden konnte.

## Top 4 : Kassenbericht

Herr Meyer erläutert den Kassenbericht. Die Abweichung zum Kassenbericht, der dem Verwaltungsausschuß vorgelegen hatte, liegt darin, daß bei der Steuernachzahlung bei der Liga eine Differenz aufgetre-

ten ist. Der Hauptverein ist in Vorlage getreten und hat das Geld von der Liga wiederbekommen.

Herr Kunau moniert die finanzielle Ausgliederung der Fußball-Liga und bestätigt, daß für den Verein keine Haftung für einen eventuellen Unterschuß der Liga-Abteilung entsteht. Herr Sodemann bittet den Vorstand um Überprüfung durch ein unabhängiges Gremium bei dem Haushalt von Vertragsspielern. Herr Kunau, Herr Meyer, Herr Bauer, Herr Müller nehmen zu den aufgeworfenen Fragen Stellung. Herr Kunau fragt nach den Leifö-Richtlinien. Frau See antwortet.

**Top 5:** Bericht d. Kassenprüfer Herr Scheweling verliest den Prüfungsbericht und beantragt die Entlastung des Vorstandes. Bei 6 Enthaltungen und 3 Gegenstimmen wird dem Vorstand Entlastung erteilt.

Es sind 69 Mitglieder anwesend.

## Top 7 : Wahlen

Zum 2. Vorsitzenden Reimund Pollei bei 2 Enthaltungen,  
zum Schatzmeister : Martin Meyer einstimmig,  
zum Sportwart : Werner Schönau einstimmig,  
zum Jugendwart : Rüdiger Frühauf einstimmig bestätigt,  
zum Ehrenrat : Dieter Pampel, Willy Nissen, Willy Steineckert, einst.

zu Kassenprüfern: Herr Scheweling, Herr Hofmann. Vertreterin Frau Ute Krüger.

## Top 8 Haushaltsplan 1994

Herr Müller trägt vor, daß der Haushaltsplan der Liga erst nach dem 30.06.94 vorgelegt werden kann, wenn der Klassenerhalt feststeht und die Neuzugänge von Spielern abzusehen sind. Er wird dem Vorstand dann unverzüglich vorgelegt.

Herr Beinfragt nach einem Werbe-Etat. Frau See antwortet, daß Geld für Werbeartikel des Vereins nicht vorhanden sei. Herr Sodemann fragt, warum der Haushalt für die Sparte Basketball für 1994 niedriger sei als der Abschluß 93. Herr Pollei weist daraufhin, daß der vom Geschäftsführer entwickelte Voranschlag ohne Änderung zurückkam.

Herr Kunau fragt, ob Leifö-Richtlinien bestehen. Herr Pollei und Frau See bestätigen dies.

Bei 3 Enthaltungen und 2 Gegenstimmen wird der Haushalt 94 verabschiedet.

Es sind 70 Mitglieder anwesend.

## Top 9 : Anträge

Es liegen keine Anträge vor.

## Top 10 Verschiedenes

Herr Kunau fragt, wieviele passive Mitglieder es im Verein gibt. Herr Heintz gibt die Zahl mit etwa 200 an. Herr Kunau regt an, sich bei diesen

Mitgliedern mit einem Brief oder einer Grußkarte zum Jahresende für die Fördermittel zu bedanken.

Der Vorschlag wird seitens des Vorstandes dankend aufgenommen.

Die 1. Vorsitzende schließt die Versammlung um 20.34 Uhr.

gez. Protokollführer W. Schönau

## Kommentar des Vorstandes zum Protokoll

Die auf der Mitgliederversammlung im Zusammenhang mit dem Jahresabschluß und der Etatplanung aufgetretene berechtigte Kritik konnte zwischenzeitlich als Folge intensiver und konstruktiver Gespräche zwischen allen Beteiligten ausgeräumt werden. Der Vorstand wird die hierbei gemachten Erfahrungen in den folgenden Jahren berücksichtigen.

Da eine Mitgliederversammlung lt. Satzung das oberste Organ eines Vereins ist, ist der Vorstand verpflichtet, Rechenschaft über alle Vorgänge abzulegen. Umgekehrt ist es Aufgabe der Mitgliederversammlung, berechtigte Kritik zu äußern, wenn nicht ordnungsgemäß verfahren wurde.

Elly See, 1. Vorsitzende

... gute Idee

## Fahrschule See

Lüttkamp 21, 22547 Hamburg, Tel. 84 59 18

alle Klassen



Farben - Tapeten - Bodenbeläge - Gardinen

Malermeister Uwe Dammann

- Luruper Hauptstraße 176 - 22547 Hamburg -  
Telefon 831 64 47



## Deutsches Turnfest 1994 in Hamburg

### Turnfestgäste von Luruper Betreuungsteams begeistert !

War das eine Woche !

Schon am Sonntag, 15. Mai, ging es los. In Gruppen trafen unsere schwäbischen Gäste per Bahn, Bus oder PKW ein. Die Aufteilung auf die Klassenräume ging ordnungsgemäß vonstatten. Erste Erkundigungen nach Verkehrsanschlüssen wurden eingeholt.

Und dann kam der erste Morgen. Dem hatten unsere Betreuer/innen doch mit gewisser Spannung entgegengesehen. Würde alles klappen? Reichten die von SPAR gelieferten Lebensmittel aus, um all die hungrigen Mäuler zu stopfen? Nun, alle Bedenken waren umsonst. Die gute Planung sorgte für reibungslosen Ablauf, und dank der unschätzbaren Hilfe der Hausmeister konnten alle auftauchenden Pro-

bleme gelöst werden. Schon am ersten Tage kam Begeisterung bei unseren Turnfestgästen über die fürsorgliche Arbeit unserer ehrenamtlichen Betreuer/innen auf. Sie meinten übereinstimmend, der Empfang und die Betreuung in Hamburg-Lurup habe alle Erwartungen übertroffen. Damit stellten die Frauen und Männer, die sich der guten Sache gewidmet hatten, sich nicht nur selbst ein gutes Zeugnis in bezug auf soziales Engagement aus, nein, sie vertraten in ehrenvollster Weise auch unseren SV Lurup und dessen Sportgemeinschaft und sorgten durch ihre Arbeit mit dafür, daß das Ansehen der Hansestadt Hamburg bei unseren Gästen in nicht geahnte Höhen stieg. Die Tage waren anstrengend - früh um fünf Uhr ging's los- aber auch unsere Betreuer/innen empfanden diese Zeit als schön, erlebnisreich und spannend.

Stellvertretend für alle Gäste veröffentlichen wir hiermit ein Dankschreiben

*TSV Trochtelfingen im Turngau Hohenzollern*  
*Der TSV Trochtelfingen beteiligte sich seit 1958 an jedem Deutschen Turnfest und erlebte noch nie eine so gute und hervorragende Betreuung<sup>wie</sup> durch das freiwillige Frauen- und Hausmeisterteam der Luruper Hauptschule.*

*Abteilungsleiter Leichtathletik Bruno Schmid*



Der Planungsausschuß

### Fussball-Herren

Hallo, Fußballer !

Wir haben am 17.12.94 um 20.00 Uhr im Clubheim an der Flurstraße unsere Weihnachtsfeier.

Informationen darüber erhaltet Ihr bei Frank Schlack unter Telefon 43 73 34. Mit sportlichem Gruß  
Die Spartenleitung

#### 5. Herren bei den Hallenmasters

Nachdem wir uns durch einen 2. Platz und einen Sieg bei unseren Turnieren am 19./20. Februar 94 qualifiziert hatten, traten wir am 10.04 94 zum Masters an.

Durch kurzfristige Spielabsagen konnten wir nur mit einer Rumpfmannschaft antreten.

Mit dieser Elf konnten wir von unseren 5 Gruppenspielen nur das gegen den TSV Ütersen mit 6 : 4 gewinnen. Die anderen 4 Spiele verloren wir zum

Teil deutlich. Dieser Sieg reichte uns, um den 5. Platz in unserer Gruppe zu erreichen und im Turnier den zehnten Platz zu belegen. Das bedeutet, daß noch 2 Mannschaften hinter uns lagen.

Wir sind sehr zufrieden, daß wir bei einer Beteiligung von über 100 Mannschaften, die in der Qualifikation mitspielten, den 10. Platz erreicht hatten.

Reiner Kirsebauer, 5. Herren

#### 2. Wilhelm-Böttcher Gedächtnisturnier

Zum Gedenken an den langjährigen 1. Vorsitzenden und Ehrenvorsitzenden Wilhelm Böttcher findet am SAMSTAG, 06. AUGUST 1994 zum zweiten Male ein Fußballturnier auf dem Kleinfeld-Sportplatz Flurstr. statt. (Anpiff 10.45 Uhr). Anmeldungen an Kurt Rübenhaus, Tel. 57 94 67 bis 27. 07. 94.



## BASKETBALL

### Kurz-Information

Bei den diesjährigen Sichtungsturnieren konnten folgende Mannschaften sich für die Leistungsklassen qualifizieren:

Männliche B- Jugend,  
Männliche D- Jugend,  
weibliche B- Jugend,  
weibliche D- Jugend.

Diesen Mannschaften und natürlich auch allen anderen wünschen wir viel Erfolg in der kommenden Saison

### Weibliche B- Jugend

10.04.94- dieses Datum werden wir nie vergessen, es war ein unbeschreiblicher Tag für uns.

Als wir morgens in der Halle ankamen, waren wir alle etwas nervös, weil uns ein letztes Spiel gegen TUSA bevorstand. Wir wollten dieses Spiel gewinnen - um jeden Preis!

Wir wärmten uns also auf und gingen die

Sache an. Bald war die erste Halbzeit, unterbrochen von ein paar kleinen Fouls und durch die kämpferischen Leistungen beider Mannschaften geprägt, zu Ende. Als wir nach kurzer Besprechung aus den Kabinen kamen, sahen wir gerade unseren "Fan-Club" eintreffen, der uns dann in der zweiten Halbzeit lautstark unterstützte. Diese Halbzeit begann mit einer Führung TUSA's. Doch nach 10 Minuten waren wir so im Spielfieber, daß wir den Punktstand ausglich und dann in Führung gingen. Die ließen wir uns in den restlichen Spielminuten nicht mehr nehmen und siegten so mit 20 Punkten Vorsprung. Damit wurden wir **Erster** in der Tabelle.

PS:

Ich möchte mich noch für die Freundschaft und Kameradschaft bedanken, besonders in den letzten beiden Jahren. Berlin zu Pfingsten war unvergeßlich mit Euch! Lars danke ich für die zwei Superjahre mit ihm als Trainer.  
Karo



### Sparten-Jugendversammlung

Wie ihr bestimmt wißt, war am 16.04.94 eine Sparten-Jugendversammlung. Wie erwartet, platzte die Halle beinahe vor Überfüllung. Denn es waren 12 Spieler aus der Jugend und drei Vorstandsmitglieder anwesend.

Der wichtigste Punkt der Tagesordnung war die Wahl eines neuen Jugendwartes, da Lars Püschel sein Amt abgegeben hatte.

Neue Jugendwartinnen wurden **Jessica Hahn** und **Bianca Volmer**

Wir sind dazu da, um zwischen Spielern, Trainern und Vorstand zu vermitteln. Außerdem haben wir vor, Turniere für unsere Jugendlichen zu veranstalten.

Falls Ihr Fragen oder Vorschläge habt, findet Ihr uns dienstags und donnerstags in der Halle Luruper Hauptstr. beim Training der weiblichen B- Jugend. Sonst könnt Ihr uns auch telefonisch erreichen Jessica Hahn : 831 60 10

Bianca Volmer : 800 12 47

### Deutscher Basketball-Bund ehrt Wulf-Uwe Kunau

Der Deutsche Basketball-Bund hat dem Präsidenten des Hamburger Basketball-Verbandes, unserem Wulf-Uwe Kunau, in Anerkennung seiner Verdienste um das Basketballspiel die silberne Ehrennadel verliehen.

Wer die rastlose Energie kennt, mit der sich Wulf-Uwe Kunau für den Hamburger Basketball einsetzt, dessen Verband er seit 12 Jahren leitet und der seitdem Jahr für Jahr expandiert, kann diese Ehrung nur begrüßen.

Wir Basketballer des SV Lurup beglückwünschen ihn zu dieser Auszeichnung.

### MITARBEITER GESUCHT !

Die Basketballabteilung sucht umgehend eine/n Mitarbeiter/in zur Entlastung der Abteilungsleitung auf pauschaler Vergütungsbasis von ca. 400,- DM bei ca. 20 - 25 Std. / Monat.

Wir sprechen hiermit auch sportbegeisterte und engagierte Mitglieder aus der Abteilung an.

Bewerbungen bitte an: S.V. Lurup-Hbg. v. 1923 e.V. Geschäftsstelle.

Flurstr. 7, 225498 Hamburg

Für tel. Auskünfte stehen Ihnen Herr Heintz Tel. 832 04 07 g. und Herr Bein Tel. 84 62 72 p. zur Verfügung.

**küker & böttcher**  
SANTARTECHNIK UND BEDACHUNG

Gas · Wasser · Dach · Moderne Küchen- und Badeinrichtungen

Herm. Küker & Wilh. Böttcher  
Lerchenstr. 93  
22767 Hamburg  
Fernruf:  
(040) 43 55 21 + 43 55 11



## Basketballbegeisterte Mädchen gesucht

Bist Du 11 Jahre und jünger und möchtest gerne Korbleger, dribbeln, passen, fangen, den Korb treffen und vieles mehr lernen? Dann bist Du in der Basketball-Mannschaft der weiblichen D-Jugend genau richtig.

Die Mannschaft nimmt zwar noch nicht an einer ersten Punktspielrunde teil, stellt aber Ihr Können auf mehreren Turnieren unter Beweis. Hier kann man andere Teams kennenlernen und jede Menge Spaß haben. Na, habt Ihr Lust bekommen? Dann schaut doch einfach mal beim Training vorbei: Dienstags von 15.30 - 17.00 Uhr in der Schule Franzosenkoppel bei Frau Noll, Donnerstags von 17.00 - 18.30 Uhr in der kleinen Halle der Schule Rispenweg (Goethe-Gymnasium) bei Frau Skuballa. Wenn Ihr sogar noch jemanden mitbringt, liegt eine kleine Überraschung für Euch bereit.

Werner Oldag

**JOHANN HEIDORN**   
Erfahrung seit über 125 Jahren



**Containerdienst & Sonderabfallentsorgung**

Johann Heidorn (GmbH & Co)  
Werk Schäferhof  
25482 Appen - Lehmweg 199  
Telefon (041 01) 6 20 51-54  
Telefax: (041 01) 68 660

# Clubheim SU Lurup

Flurstr. 7

**Restaurant und Gaststätte**  
Bewährte Bewirtung:

**Hannelore u. Robert Janssen**  
Tel. 83 58 26

Täglich geöffnet  
Warme und kalte Küche  
Doppel-Kegelbahn  
Clubräume  
im Ausschank vom Faß

**ASTRA**

**JEVER**

**Hannen Alt**

## BUDO

### Spartenjahresversammlung

Leider waren nur 20 stimmberechtigte Mitglieder anwesend. Positiv wurde die Feststellung bewertet, daß unser Kassenwart Rüdiger Frühauf die Taler gut gestapelt hält und somit nach der Anschaffung des Busses wieder notwendige Rücklagen gebildet werden konnten. Ein sehr erfolgreiches Jahr war es auch wegen der guten sportlichen Wettkampfleistungen und bestandenen Gurtpfungen, wobei die wettkampfmäßig erworbenen Leistungen von Nathalie Trade besonders hervorgehoben werden konnten. Weiterhin viel Erfolg, Nathalie. Thomas

Werner bleibt weiterhin Vertreter des Spartenleiters Bruno Bombis. Andreas Werner übt weiterhin das Amt des Sportwartes aus. Als Jugendvertreter wurde kommissarisch Stefan Berend benannt. Unter TOP 8 (Verschiedenes) wurde zur Diskussion gestellt, ob die Anschaffung eines Anhängers lohnenswert ist. Bei Berücksichtigung der der Nutzungshäufigkeit und der Gegenrechnung (Fremdkosten für das Ausleihen), könnten langfristig entstehende Defizite sicherlich durch den Kauf eines eigenen Anhängers vermieden werden (nach weiterem "Hochstapeln" der Taler durch Rüdiger).

Alles in allem eine ruhige Veranstaltung, bei der es keinerlei Ausschreitungen gab.

### Lehrgang Kung-Fu und Technik

Dieser von der Budosparte des SVL ausgerichtete Lehrgang in der Sporthalle am Rispenweg fand am 23. und 24.04. statt. Ca. 50 Teilnehmer verschiedener Graduierungen zog es in den Bann von "Charly" und Frank Germann.

Charly (5. DAN JJ, 1. DAN Aikido, 1. DAN Judo etc.) lehrte eher das klassische Judo und Spezialitäten aus dem Aikido, während Frank Meisterliches mit Stock und Chaku vorführte und üben ließ. Der Umgang mit diesen Geräten fiel nicht jedem leicht.

Trotz hoher sommerlicher Temperaturen gab es keine Ausfälle, und Spaß beim Lernen konnte man bei jedem erkennen. Selbst Ronny war zufrieden, nachdem er die Preise für seine sportlichen Ausrüstungsgegenstände nach Angebot und Nachfrage regulieren ließ (diesmal habe ich einen Stock für meine Frau erworben !?).

Größter Dank allerdings gilt all den guten Geistern, die sich verantwortlich zeigten für die Herstellung und den Vertrieb verschiedener Nahrungs- und Genußmittel wie den schon obligatorischen Kaffee und Kuchen etc., sowie die grenzenlose Bereitschaft, sämtliche Budomatten auf-

**Textilreinigung** eine saubere Sache

**BAHRENFELDER WÄSCHEREI**

**(040) 89 51 84** Abholung und Lieferung  
Horst Oppelland Bahrenfelder Chaussee 49 22761 Hamburg



und abzubauen und natürlich auch wieder in die heimischen Gefilde zu schaffen. Wer bei dieser Veranstaltung säumig war, hat sich nur selbst geschadet.

### JJ-Wettkämpfe National

Bis 65 kg : Bastian Dethloff sicherte sich bei der 1. Berner Einzelmeisterschaft in der Jugend A durch den 1. Platz die Teilnahme an der NM. Bei der Norddeutschen Meisterschaft allerdings mußte er sich mit einem guten 5. Platz zufrieden geben. Weiterhin viel Mut und Motivation wünschen ihm die Trainer und Sportkollegen. Bis 80 kg : Andreas Henn qualifizierte sich bis zur Deutschen Meisterschaft und H U R R A , H U R R A ! ein 3. Platz ist da. Herzlichen Glückwunsch für diesen erlangten Sieg, und auch Dir weiterhin Erfolge auf höherer Ebene. Der SVL kommt wieder ins Gerede.

### Landesliga

Hinrunde war am 14.05. in Schenefeld. Das Team aus SVL und Blau-Weiß 96 konnte erst durch den SVP 1 gestoppt werden und belegte somit überraschend einen sehr guten 2. Platz. Die Rückrunde findet im September 94 statt.

Hier die Übersicht :

|                   |       |
|-------------------|-------|
| SVL - Kodokan     | 4 : 3 |
| SVL - SVP 2       | 5 : 2 |
| SVL - SVP Berged. | 6 : 1 |
| SVL - SVP 1       | 2 : 5 |

Folgende Kämpfer haben sich um die Vereine verdient gemacht :  
Per Hermann ( 65 kg), Burkhard Scharffenstein ( 70 kg), Kai Thron (75 kg)

Andreas Henn (80 kg), Stefan Berend ( 85 kg), Karsten Landahl ( 90 kg), Andreas Werner ( +90 kg). Jungs, macht weiter so !

### Pfingstzelten in Halk

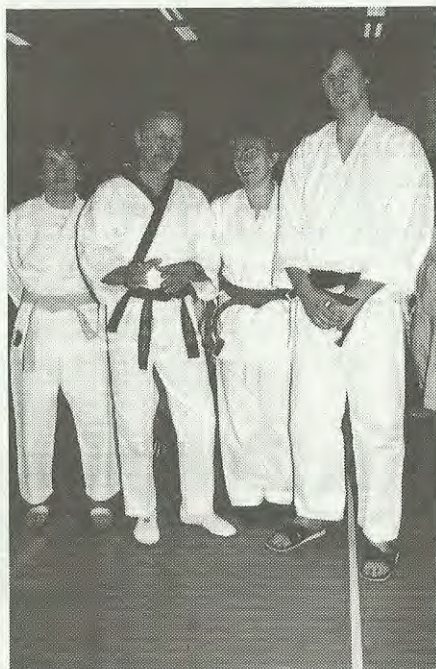
Dänemark hat sich wieder in gewohnter Manier mit seiner Sonnenseite präsentiert. So ist es auch kein Wunder, daß jeder versuchte ( und es auch schaffte), soviel Strahlen wie möglich einzufangen. Wer die beiden auf dem Bild sieht, versteht den Tagesablauf.

Spaß und Geselligkeit beim Spielen und Grillen, sowie Lagerfeuer satt.

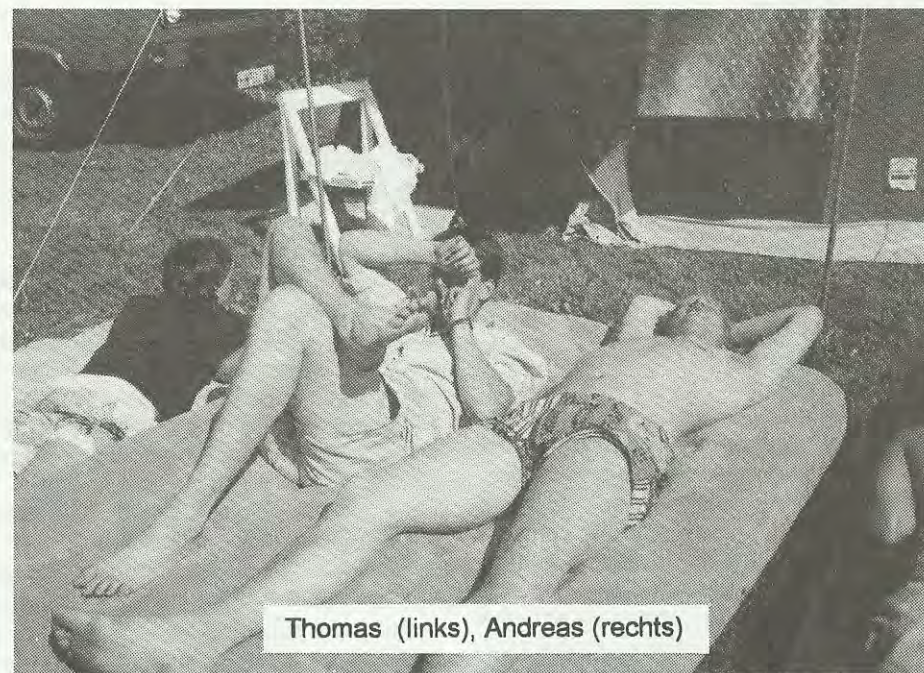
Musik vom Band und auch vom heißen Draht von Stephans Klampfe bestimmten den musikalischen Ablauf.

Die Zelte hielten sämtlichen Belastungen stand, und somit konnte das gesamte Mobiliar und alle Utensilien wieder heil nach Hause transportiert werden. Ich bin mir ziemlich sicher, daß die Freude auf das Zelten im nächsten Jahr genau so groß ist.

So long, Euer Jürgen



Susanne, Charly, Heiko und Andreas



Thomas (links), Andreas (rechts)

## SENIORENGYMNASTIK

### IM SVL !

Am besten wäre es wie auf einem Bild: Auf der einen Seite steigen ältere Menschen in ein Bad und auf der anderen Seite kommen sie jung und frisch wieder heraus. Leider funktioniert das nur in der Phantasie, und auch die vielen Trinkturen, Kuren, Pillen und Pülverchen, die täglich angeboten werden, halten selten, was sie versprechen.

Schade, es wäre doch zu schön, ohne eigene geistige Anstrengung und ohne Bewegung unseres Körpers rüstig und beweglich zu bleiben.

Was ist also zu tun? Jedes menschliche Organ kann nur dann funktionieren, wenn es laufend benutzt wird. Dauermaltes Ausruhen, körperlich wie geistig, läßt die Organe wie bei einer alten Maschine einrosten, die im Schuppen abgestellt wurde. Wenn

sie aber an's Licht geholt, regelmäßig benutzt, geölt, und gepflegt wird, läuft sie noch lange. Also Ausruhen im Alter? NEIN!!! Aktiv sein und die Organe benutzen ist besser!

Die Möglichkeit hierfür bieten unsere Seniorengymnastik-Gruppen. Hier können Sie mit Gleichgesinnten und viel Spaß Ihr Herz-Kreislauf-System, Ihre Muskulatur und Durchblutung ebenso trainieren wie Ihre Alltagsgeschicklichkeit und Ihre geistige und körperliche Beweglichkeit.

Na, fühlen Sie sich angesprochen oder gar ertappt? Dann kommen Sie vorbei: Jeden Dienstag oder Mittwoch haben Sie jeweils von 14.00 - 15.00 Uhr Gelegenheit dazu. In der Aula der Schule Swatten Weg 10 treffen sich junggebliebene Damen und Herren, um gemeinsam Sport zu treiben und Spaß zu haben. Und alle warten auf SIE.

Ute Danker



## TURNEN

### TURNFEST - KINDERFEST

Martina hatte die Idee: "Turnfest in Hamburg, da müssen wir mit den Kinderturn-Kindern hin!" Eine Frau-ein Wort: am Mittwoch, den 18. Mai fuhren Martina Franke (Übungsleiterin Kinderturnen am Montag), Frau Wessel (die gute Fee der Mittwochsgruppe) und ich mit elf Kindern bei strahlendem Sonnenschein (!) los.

Erster Stop waren die Messehallen, wo die Hamburger Turnerjugend einen Wettbewerb namens "Die Große Freiheit" veranstaltete. Nun könnten hinter dieser Bezeichnung wenig kindergeeig-nete Aktivitäten vermutet werden, aber so war es natürlich nicht! Die Kinder bildeten zwei Teams und mußten an verschiedenen Stationen ihre Bewegungssicherheit, -geschicklichkeit und -vielseitigkeit beweisen. Dabei waren Aufgaben zu lösen wie: die Suche nach 6 bunten Backformen in einer großen Schaumstoff-Schnitzelgrube (wobei die Mitspieler durch eine Zauberschnurverbunden waren), oder der Transport von Riesen-Puzzleteilen über eine Wippe mit anschließendem Zusammenlegen zu einem (sinnvollen) Bild. Die Kinder hatten ihren Spaß, obwohl sie doch aufgrund des großen Andranges oft sehr

lange auf ihren Einsatz warten mußten. Dafür konnten sie in der anschließenden Mittags"pause" auf dem tollen Spielplatz von "Planten und Blomen" ohne Anstehen an die Geräte. Das Ergebnis: Pause gab's nur kurz zum Eisessen...

Zum Laufen in Richtung Gehardt-Hauptmann-Platz waren sie dann angeblich zu schlapp, also nahmen wir den Bus. Die kurze Fahrt reichte offensichtlich zum Krafttanken, denn alle stürzten sich in die riesige, luftgefüllte Hüpfburg, sausten auf einem Brett ein langes Rollenförderband hinunter, oder versuchten sich mit dem Diabolo.

Dann gab es noch die "Kinder-Olympiade" mit den Disziplinen "Bullenreiten", "Kartoffel-Ernten", Heu-Stapeln" und "Apfelpflücken". Sie meinen, das hört sich eher nach Arbeit auf dem Bauernhof an? Fragen Sie die Kinder, was sich hinter den Namen verbarg.

Jedes Kind bekam einen kleinen Preis und so wanderten wir müde (aus den unterschiedlichsten Gründen) aber zufriedenen Jungfernstieg, von wo aus uns der HVV zurück nach Lurup brachte. Ein durch und durch gelungener Tag, dank Martina's guter Organisation, der sehr netten Mithil-

### Terrassenüberdachungen Alu-Rolläden · Wintergärten Markisen



**Sparen Sie Geld, kaufen Sie direkt  
vom Hersteller!**

**Bahlburg GmbH, Osdorfer Landstr. 180, 22549 HH  
Zufahrt über Harderweg**

**Tel.: 800 54 59**

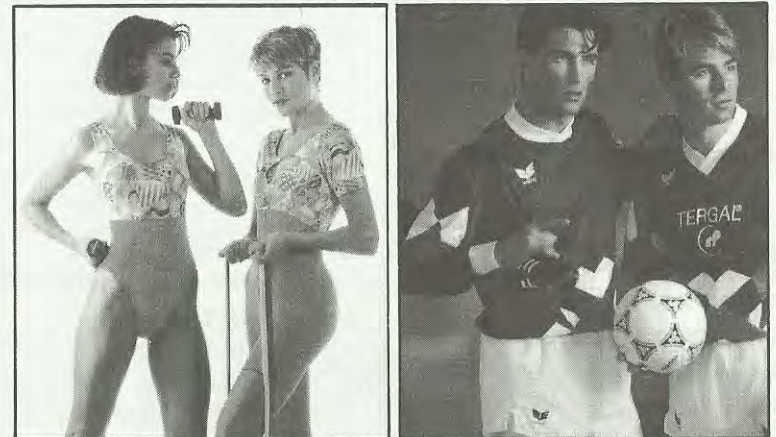
## SATTELMACHER SPORTSHOP

Fachhandel für den Betriebs- und Vereinssport

### Sportbekleidung mit Pfiff.

Wir führen ein aktuelles Angebot von Markenfabrikaten für die preisgünstige Ausstattung von Vereins- und Betriebssportmannschaften in nahezu allen Sportarten.

Wir beflocken und bedrucken Trikots nach Ihren Wünschen.



*Bestellen Sie unseren Fachberater, Herrn Torke zu sich.*

*Lieferung kurzfristig ab Lager.*

*Besuchen Sie unseren gut ausgerüsteten Laden.*

**GEORG SATTELMACHER & CO.**

Schnackenburgallee 180 · 22525 Hamburg · Tel. (040) 54 72 01 72



fe von Frau Wessel und der guten Laune von Sandra, Ken, Lisa, Christian, Oliver, Anette, Fabian, Berit, Bente, Anna und Eva. Allen ein herzliches Dankeschön!

Ute Danker

Die Abteilung Kinderturnen sucht alte **Auto- oder Treckerreifenschläuche**! Falls Sie so etwas abzugeben haben, melden Sie sich bitte in der Geschäftsstelle (Tel.: 832 23 71).

### Karl- Heinz Hallberg geehrt

Anlässlich eines Krankenbesuches wurde Karl-Heinz Hallberg die Goldene Ehrennadel des SV Lurup durch unsere Vorsitzende Elly See verliehen. Karl-Heinz Hallberg, der seit seiner schweren Erkrankung im Herbst vergangenen Jahres leider nicht mehr aktiv am Vereinsleben teilnehmen kann, erfuhr mit dieser Auszeichnung die Würdigung seiner über 30-jährigen Mitgliedschaft im SVL. Während dieser Zeit war er sehr aktiv für den Verein tätig durch seine Ein-

sätze als Kampfrichter bei Leichtathletik-Veranstaltungen im Rahmen des HLV und des DLV sowie bei Deutschen Turnfesten. Bekannt wurde der 82-jährige auch dadurch, daß er über 40 mal (!) das Sportabzeichen in Gold erworben hat.

Auch im hohen Alter hat Karl-Heinz Hallberg noch aktiv Sport getrieben. So konnte man ihn bis zu seiner Erkrankung regelmäßig dienstags und freitags auf der Tennisanlage sehen, wo er mit seinen ebenfalls über 80-jährigen Clubkameraden im Doppel seinen Mann stand.

Wir wünschen Karl-Heinz Hallberg alles Gute und danken ihm für seine langjährige Treue und Einsatzbereitschaft.  
Hansgeorg Wustrow

## SPIELMANNSZUG

Hallo, ich bin sechs und beim Spielmannszug dabei

Unser Spielmannszug im SV Lurup hat sehr viel zu bieten.

Ausbildungsbeginn ab 6 Jahren. Wir machen viel in Gemeinschaft wie Fahrten, Feten, Lehrgänge und Musikwettbewerbe. Unsere Übungsabende finden am Dienstag von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr und Mittwoch von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr in der Schule Luruper Hauptstr. statt. Ob Sonne, Regen oder Schnee, drinnen oder draußen, hell oder dunkel, beim Spielmannszug des SV Lurup ist immer etwas los. Unser Motto lautet deshalb :

- S = SPASS
- P = Persönlichkeitsfördernd
- I = Interessant
- E = Erholung
- L = Lustig
- M = Musikalisch
- A = Aktuell
- N = Noten
- N = Nützlich
- S = Spielerisch
- Z = Zukunft
- U = Urgemütlich
- G = Gemeinschaft

Weitere Informationen über unseren beliebten Spielmannszug kann man auf Wunsch erhalten bei Klintworth, Luruper Hauptstr. 111 c, 22 547 Hamburg, Tel. 831 65 94.

## FRAUEN, MÜTTER, AUFGEPASST !

*Wollt Ihr Euren Körper stählen - müßt Ihr Frauen-Fitness wählen. All' das könnt Ihr ganz individuell - in der Vormittagsgruppe des SVL. Nicht nur die Gelenke schmieren - auch Herz und Kreislauf mittrainieren. Arme, Beine, Po und Bauch - Training ist wichtig, der Spaß aber auch. Egal ob am Boden oder am Gerät - Heike ist die, die uns das Richtige rät. Nach den Geräten geht's dann noch mal rund - Step-Aerobic: anstrengend und dennoch gesund. Trotz Schweißfilm auf Körper und ganzem Gesicht - kompliziert ist die Sache eigentlich nicht. Doch wie die letzte Stepfolge funktioniert - daß hat außer Heike noch keine kapliert. Die lieben Kleinen werden mit Spielen betreut - wir glauben, die Betrauerin hat's schon öfter bereut.*

**Fazit:** Die Kleinen haben Spaß und sind gut aufgehoben - die Großen haben Spaß und müssen sich nicht alleine austoben. Und was ist mit Euch? Ihr wollt schon lange, aber es fehlt der Elan? Schnappt Euch Euer Kind und schaut Euch alles an !!! (Natürlich sind auch Nicht-Mütter herzlich willkommen!!!!). Und zwar Dienstags und Donnerstags zwischen 9.00 und 11.30 Uhr im Fitnessraum des SVL in der Flurstr. 7.

Die Fitness-Frauen

**W. BOJE**  
**KOHLN**  
**HEIZÖL**  
**HOLZKOHLE**  
**PROPAN-GAS**

---

**LURUPER**  
**HAUPTSTR. 83**  
**83 60 31**





## Radwandergruppe

### Zu Besuch bei Till Eulenspiegel

Unsere diesjährige Pfingstfahrradtour führte uns vom 20.- 23.05. 94 in die malerische Stadt Mölln.

Nach einer S-Bahnfahrt bis Aumühle ging es per Rad durch den Sachsenwald, entlang am Elbe-Lübeck-Kanal nach Mölln. In den folgenden Tagen radelten wir durch die herrliche Lauenburgische Seenplatte und lernten Ratzeburg, Gudow und Güster kennen.

Abends verarbeiteten wir unsere Erlebnisse in fröhlicher Runde in stimmungsvollen Restaurants am Marktplatz.

Am letzten Tag machten wir eine Dampferfahrt durch die Möllner Seen.

Unsere Gruppe besteht im Juli 3 Jahre. Die 1. Reifenpanne hatten wir am Pfingstsonntag kurz vor der wohlverdienten Mittagspause. Damit nicht genug: Auf der Rückfahrt am Montag kamen noch 2 "Plattfüße" dazu. Insgesamt legten wir 190 km auf Rädern zurück und freuen uns schon auf die nächsten Kilometer. Die Radwanderer



Am Till-Eulenspiegel-Brunnen

## Bäckerei - Konditorei Meyer

Hamburg - Lurup, Fahrenort 139

Qualitäts - Backwaren

immer frisch u. mit natürlichen Zutaten hergestellt

täglich geöffnet

— auch sonntags —

## Schach

### Mannschaftskämpfe 1994

Die Mannschaftskämpfe wurden von Januar bis Mai 94 ausgetragen. Unsere Mannschaft erreichte mit 7:9 Punkten einen guten Mittelplatz unter 9 Teilnehmern. Ein besseres Ergebnis wäre sicherlich möglich gewesen, leider wurden jedoch einige Kämpfe äußerst knapp und unglücklich verloren.

In 1995 werden wir mit einer verstärkten Mannschaft erneut um den Aufstieg kämpfen. Vielleicht gelingt es uns, eine zweite Mannschaft mit 8 Spielern aufzustellen, da wir aufgrund unserer Werbung einige neue Mitglieder begrüßen können und noch auf weiteren Zuwachs bis zum Meldetermin im Oktober 94 hoffen.

Hervorragende Ergebnisse an den einzelnen Brettern erzielten an:

Brett 1: Th. Hacker mit 6 1/2 P. (7 Sp.)

Brett 3: H. Tengeler " 7 P. (8 Sp.)

Brett 5: G. Dammann " 5 P. (8 Sp.)

Brett 8: W. Perrey " 4 P. (5 Sp.)

Nachfolgend die Ergebnisse der Mann-

schaftskämpfe:

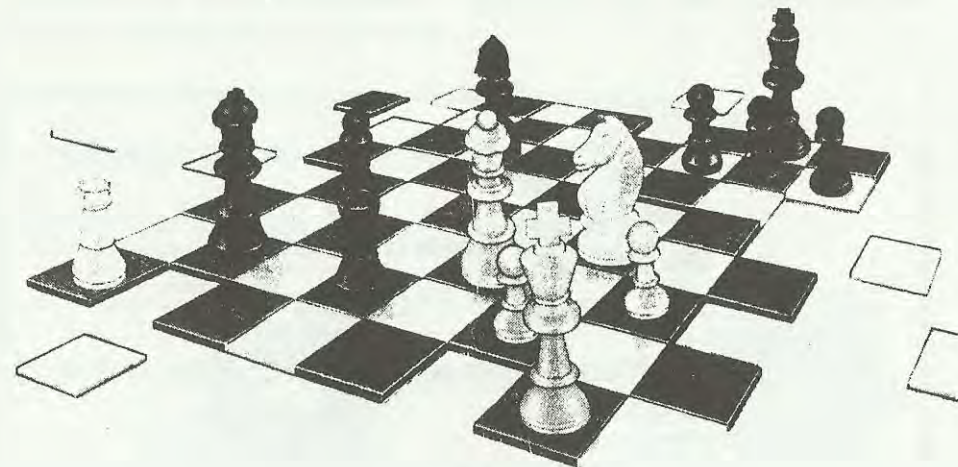
|                        |       |         |
|------------------------|-------|---------|
| Lurup - Wedel 4        | 3     | : 5     |
| Lurup - St. Pauli 5    | 4 1/2 | : 3 1/2 |
| Lurup - Diagonale 3    | 3 1/2 | : 4 1/2 |
| Lurup - Marmstorf 2    | 2 1/2 | : 5 1/2 |
| Lurup - Finkenwerder 3 | 5 1/2 | : 2 1/2 |
| Lurup - Altona 3       | 3 1/2 | : 4 1/2 |
| Lurup - Niendorf 6     | 4     | : 4     |
| Lurup - SW Harburg     | 5 1/2 | : 2 1/2 |

Von Mai bis Oktober wird die Clubmeisterschaft 1994 in zwei Gruppen ausgetragen. Es geht um die Plätze in der Rangliste, die entscheidend für die Aufstellung in den Mannschaften für die Verbandskämpfe von Januar bis Mai 95 sind.

Wir wünschen allen Spielern viel Spaß und Erfolg. Wer noch Lust hat mitzuspielen:

**Kinder u. Jugendliche : Dienstags 18.00, Erwachsene : Dienstags ab 19.00**

Gerd-Peter Fischer    Thomas Hacker  
Spartenleiter            Pressewart  
Tel. 80 42 98             Tel. 83 53 65





## TENNIS

Liebe Tennisfreunde,

Im November dieses Jahres wird unsere Sparte 20 Jahre alt. Wir beabsichtigen, dieses Ereignis in Verbindung mit unserer Saison-Abschlußfeier angemessen zu würdigen. Dies können wir aber nur dann realisieren, wenn wir die entsprechende Zustimmung aus der Mitgliedschaft haben. Spartenleitung und Festausschuß werden in den nächsten Wochen in Gesprächen mit den Mitgliedern versuchen, die allgemeine Meinung zu ergründen. Für die Durchführung dieser Veranstaltung benötigt der Festausschuß tatkräftige Unterstützung aus der Mitgliedschaft. Waltraut Kranke und Elke Wolter haben ihre Bereitschaft hierzu schon erklärt. Es können aber gern noch mehr sein, denn Ideen und Verbindungen werden immer gebraucht.

Die Saison hat längst begonnen. Wir haben allen "Unkenrufen" zum Trotz ein sehr gut besuchtes Kuddel-Muddel-Turnier veranstalten können, das vom Festausschuß wieder sehr gut organisiert worden war; diesmal unter der Leitung von Jutta Unger. Ihr und all

den Helfern sei an dieser Stelle nochmals sehr herzlich gedankt. Die Medenspiele sind in vollem Gange. Über die Ergebnisse werden wir in der nächsten Ausgabe berichten.

Über die Mitgliederversammlung im März wird sich inzwischen jedes Mitglied informiert haben. Wer dazu bisher noch keine Möglichkeit hatte, kann das Protokoll, das im Clubheim aushängt, einsehen.

Wichtig ist für jedes aktive Mitglied vom vollendeten 18. bis 60. Lebensjahr, daß der Ersatzbetrag für nicht geleistete Arbeitsstunden auf DM 20.- pro Stunde angehoben wurde (also bei 5 im Jahr zu leistenden Stunden insgesamt DM 100.-). Dies gilt ab diesem Jahr.

Studenten, Auszubildende und Schüler über 18, die auf Antrag weiterhin Jugendbeitrag zahlen, müssen die 5 Stunden arbeiten. Tun sie es nicht, müssen sie den Ersatzbetrag bezahlen und können künftig keinen Antrag auf Jugendbeitrag mehr stellen.

Vor ein paar Tagen haben unsere 1. Vorsitzende, Frau Elly See, und ich Karl-Heinz Hallberg in seiner Wohnung in Barsbüttel besucht, wo er nach seiner schweren Erkrankung an den Rollstuhl

gefesselt lebt und aufopfernd liebevoll von seiner Frau versorgt wird. Wir haben die Grüße des Vereins und der Sparte übermittelt und festgestellt, daß er noch sehr interessiert daran ist, was in Verein und Sparte passiert. Leider ist das nur noch über den SVL-Report möglich und durch gelegentliche Besuche der Mitglieder und alten Freunde. Viele von uns kennen Karl-Heinz Hallberg schon sehr lange und haben ihn und die beiden anderen über 80-jährigen Mitglieder regelmäßig dienstags und freitags auf der Anlage gesehen. Er würde sich sicherlich sehr freuen, wenn mal der eine oder andere zu Besuch käme.

Wir wünschen Karl-Heinz Hallberg alles Gute und denken dabei auch an seine Frau, deren Fürsorge bewundernswert ist.

Das Kuddel-Muddel-Turnier für die Jugend findet am **10.07.94 ab 10.00** Uhr statt. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Hansgeorg Wustrow

## Bericht des Sportwartes

Während die Medenspiele noch in vollem Gange sind, gibt es bereits ein Ergebnis vom Mixed-Turnier. 18 Paare kämpften Pfingsten um den Titel. Sieger der Hauptrunde wurden Tanja und Sven Hunn, Sieger der Trostrunde Margot und Benni Kallabis.

Herzlichen Glückwunsch!

Die Turnierleitung prämierte die Sieger mit einem Preisgeld, natürlich echte Dollars - eine gelungene Idee von Marc.

Die Sommerferien zwingen mich, die Einzel- und Doppelmeisterschaften auf den 2.9. bis 17.9.94 zu legen. Die Freitage müssen als Spieltermine mit vorgesehen werden.

Die Jugendmeisterschaft findet an den nachfolgenden Wochenenden statt. Für alle anderen Aktivitäten bitte auf die Aushänge im Clubheim achten.

Joachim Eger

**HE** Harrs  
**Elektrotechnik**  
**GmbH**

**Elektroarbeiten aller Art**

Luruper Hauptstraße 298  
22547 Hamburg

Tel. 040/831 53 83  
Fax 040/832 49 34

**Wollen Sie umziehen?**

**SPEDITION FRIEDR. MÜLLER o.H.G.**  
Güternahverkehr Möbeltransporte Lagerung

Luruper Hauptstraße 26 ☎ 831 73 27  
22547 Hamburg





## Tischtennis

### Spartenversammlung der Tischtennis-Abteilung

Am 26.05.94 war es wieder soweit. Mit 25 Teilnehmern begann um 19.10 Uhr die obligatorische Versammlung, in der es hauptsächlich um Neuwahlen und die Neubildung von Mannschaften geht. Der Spartenleiter Peter Brüggemann begrüßte die Anwesenden. Nach Verlesung des Rechenschaftsberichtes und des Kassenberichtes sowie die Entlastung der Spartenleitung folgte der Tagesordnungspunkt Wahlen.

Hierbei gab es folgende Ergebnisse:

Stellvertretender Spartenleiter:

Thorsten Rohde ( einstimmig),

Sportwart : Sven Dargen (einstimmig)

Kassenwart : Peter Brüggemann  
( bei 1 Enthaltung),

Pressewart : Uwe Appel (einstimmig)

Jugendwart : Andreas Lübke und

Marc Frühling ( einstimmig)

Es folgte die Begrüßung der neuen Vereinsmitglieder Kai Petersen und S. Kozar.

Die Tabellenplätze der 6 Herrenmannschaften :

**1. Herren** : 2. Landesliga - 6. Platz, es wäre etwas mehr drin gewesen.

**2. Herren** : 2. Bezirksliga - 5. Platz, ihnen ging zum Schluß die Puste aus

**3. Herren** : 1. Kreisliga - 4. Platz, hatte in der Rückrunde häufig Probleme mit der Mannschaftsaufstellung.

**4. Herren** : 2. Kreisliga - 3. Platz, legte eine gute Rückrunde hin, und das bedeutete Aufstieg in die 1. Kreisliga.

**5. Herren** : 2. Kreisliga - 12. Platz, die Motivation fehlte und dadurch Abstieg in die 3. Kreisliga.

**6. Herren** : 2. Kreisliga - 11. Platz, fühlte sich in der Klasse überfordert und dadurch Abstieg in die 3. Kreisliga.

Der Kassenbericht war erfreulich anzuhören, denn es ist ein Plus zu verzeichnen. So konnten beispielsweise die Strafgehalte um die Hälfte gesenkt werden. Die Anschaffung von dringend erforderlichen Tischtennisplatten ist für dieses Jahr geplant. Das wurde im Haushaltsvoranschlag für 94/95 festgeschrieben.

Für 20 Jahre Mitgliedschaft im SVL wurde Gerd Rave mit der Ehrennadel und Blumen ausgezeichnet.

Den ausscheidenden Mitarbeitern der Spartenleitung wurde gedankt und ein Blumengruß überreicht.

Einige Sportler konnten den SVL bei Turnieren erfolgreich vertreten:

Esbjerg-Turnier : 1. Platz im Mixed

bei den Oldies : Horst Ciesla mit Partnerin Iris Buckert von Viktoria (das bedeutete Titelverteidigung vom Vorjahr),

3. Platz im selben Turnier : Peter Brüggemann mit Partnerin Barbara Pentschkow von Viktoria.

Hamburger Jugendmeisterschaften :

3. Platz im Doppel : Kerstin Meier

Hamburger Seniorenmeisterschaften

3. Platz im Doppel: Horst Ciesla.

**Damen- u. Herrensalon**

**Wolfgang Lucht · Eckhoffplatz 16**

Montag - Freitag von 8.30 - 18.00 Uhr

Anmeldungen Damensalon

Freitag Telefon 040/832 51 26

Grün-Weiß-Rot-Turnier 94 : 3. Platz im Doppel : Kerstin Meier.

Es folgte der immer wieder heiß und lange diskutierte Tagesordnungspunkt Mannschaftsaufstellung für die Saison 94/95.

Problematisch war diesmal die Aufstellung der 3. und 4. Herren. Nach Einzelbefragung und Befragung der Mannschaftsführer konnte dieser Punkt endlich zu den Akten gelegt werden. Bei der 5. Herrenmannschaft gibt es einige Abgänge, die durch Jugendliche ersetzt werden können. Erstmals kommt dort eine Dame (Elfriede Pallas) zum Einsatz.

Hallenverteilung :

1., 3. und 4. Herren :

Punktspielbetrieb in der Halle der Schule Fahrenort, jeweils Freitag.

2., 5. und 6. Herren :

Punktspielbetrieb in der Schule Swatten Weg, ebenfalls Freitag.

Die Trainingstage bleiben unverändert.

Unter Punkt Verschiedenes wurde durch den Spartenleiter Peter Brüggemann auf Einhaltung der Halenordnung hingewiesen. Es gibt ja nun endlich wieder ein Hausmeister-Ehepaar - Familie

Feierabend - in der Schule Fahrenort. Wir erhoffen uns eine gute und sportliche Zusammenarbeit. Nach Bekanntgabe eines Doppeltourniers am 17.06.94 wurde die Versammlung um 21.30 Uhr geschlossen.

Uwe Appel

### Wiederaufstieg der 4. Herren in die 1. Kreisliga

Die Mannschaft hatte sich zu Beginn der 1. Halbserie vorgenommen, den Aufstieg zu schaffen. Aber es kam ganz anders. In der Staffel 8 der 2. Kreisliga waren überwiegend Mannschaften aus dem Osten Hamburgs, deren Stärke nicht bekannt war.

Es fing auch gut an mit 2 relativ leichten Siegen. Danach gab es zwei bittere Niederlagen gegen Hamm und ETV. Es folgten noch zwei Unentschieden, und die Aufstiegsträume zerplatzten wie Seifenblasen.

Aber in der Rückrunde sah es dann schon besser aus. Da erreichten wir gegen die Spitzenreiter ein Unentschieden, und auch sonst lief es ganz gut. Bis auf einen Ausrutscher in Steilshoop, wo 2 Spieler die halle nicht fanden, wurde kein Spiel mehr verloren.

**Hans-Dieter Broese**  
Klempner- und Installateurmeister  
Ausführung aller Neuanlagen  
und Reparaturen  
**GAS - WASSER - DACH**

Luruper Hauptstraße 281  
Telefon 83 49 17



Spannend wurde es am Ende, weil der Aufstieg nicht mehr aus eigener Kraft geschafft werden konnte. Horst und Uwe sahen sich das entscheidende Spiel ETV gegen Eilbek an. Nach dem 9:4- Sieg des ETV stand der Aufstieg für den SVL fest, und ein Termin für eine kleine Aufstiegsfeier konnte geplant werden.



Wer aufsteigt, darf auch feiern

## ACHTUNG ! ACHTUNG !

### **Wichtige Vorankündigung der Fußball-Liga**

Am 13. oder 14. August 1994 findet ein Benefizspiel unserer Regional-ligamannschaft gegen

#### **Weißrußland**

(Nationalmannschaft)

zugunsten der Tschernobyl- Opfer statt. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Tagespresse.

Aus Anlaß der vollständigen Stadionrenovierung gibt es am

**Dienstag, 26. Juli**

ein Eröffnungsspiel  
**gegen FC St. Pauli**

(Bundesliga )

Nähere Infos siehe Tagespresse

### **OL-Lizenz im HSB**

## **Es ist geschafft!**



Nach bestandener Prüfung überreichte HSB-Vizepräsident Klaus-Jürgen Dankert 24 frischgebackenen Organisationsleiterinnen und Organisationsleitern die Lizenz in der Sportschule Sachsenwald. Am letzten von insgesamt acht Lehrgangswochenenden zeigten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer in praktischen Aufgaben, daß sie die behandelten Lehrgangsinhalte qualifiziert in die Vereinspraxis umsetzen können.

Haushaltsdebatte, Beitragserhöhung und Satzungsänderungsantrag waren in der Mitgliederversammlung genauso zu bewältigen wie Geschäftsordnungsanträge. Die Analyse verschiedener Vereinsstrukturen und -angebote machte die sozialpolitische Bedeutung der Vereine deutlich. Besonderen Spaß, aber auch erheblichen Arbeitsaufwand bereitete die mit viel Einsatz betriebene Her-

stellung einer Lehrgangszeitung, die druckfrisch vorgelegt wurde. Zwei Teams stellten einsatzreife Organisationspläne zur Durchführung des Rollsport-Pfingst-Cups sowie einer Karate-Meisterschaft vor. Interessante Anregungen wurden zum Thema "Umweltgerechter Vereinsbetrieb" unterbreitet. Eine detaillierte Ausarbeitung werden wir in Kürze veröffentlichen.

Ralph Lehnert

Aus dem Mitteilungsblatt des HSB "Start" Nr. 5. Mai 1994

Betrachten wir dieses Foto genauer erkennen wir unseren aktiven Vereinsgeschäftsführer Rolf Heintz.

Zu der erfolgreich absolvierten Organisationsleiter-Lizenz sprechen wir unsere herzlichsten Glückwünsche aus.

Daß dies nicht die erste erfolgreiche Fortbildung war, dokumentiert die Teilnahme des Geschäftsführers an Fortbildungslehrgängen in der vergangenen Zeit, wie z.B. Führung und Organisation und Ausbildung an Software-Programmen .

Die Redaktion



## Vereinsanschriften

### Vereinsanschrift

SV Lurup-Hamburg  
Flurstr. 7 - 22549 Hamburg  
Telefon: 831 55 46

#### 1. Vorsitzende

Ely See  
Lüttkamp 21 - 22547 Hamburg  
Telefon: 84 59 18

#### 2. Vorsitzender

Reimund Pollei  
Lüttkamp 65 - 22547 Hamburg  
Telefon: 84 18 02

#### Schatzmeister

Martin Meyer  
Theodor-Str. 41 r - 22761 HH  
Telefon: 890 45 40

#### 3. Vorsitzender

Claus-Dieter Harms  
Bahrenf. Chaussee 170  
22 761 Hamburg  
Telefon: 89 66 16

#### Sportwart

Werner Schönau  
Enterweg 16 - 22549 Hamburg  
Telefon: 38 10 22 64 (außer Do.)

#### Pressewart

Dieter Hunn  
Strasemannstr. 328 - 22761 HH  
Telefon: 850 16 59

#### Vereinsjugendwart

Rüdiger Frühauf  
Kleberweg 124 - 22547 Hamburg  
Telefon: 831 53 95

#### Geschäftsführer

Rolf Heintz  
Zaunweg 27 - 22549 Hamburg  
Telefon: 832 29 18

#### Badminton

Norbert Tim  
Flurstr. 47 - 22549 Hamburg  
Telefon: 83 61 18

#### Bahnengolf

Sieghardt Quitsch  
Moorhof 6 a - 22399 Hamburg  
Telefon: 602 49 48

#### Basketball

Rolf Moritz  
Luruper Hauptstr. 233 - 22547 HH  
Telefon: 832 43 95

#### Bewegungskindergarten

Böverstand 38 - 22547 Hamburg  
Telefon: 84 77 94

#### Boxen

Wolfgang Martens  
Achtern Baris 7 - 22549 Hamburg  
Telefon: 83 41 79

#### Fußball (Herren)

Norbert Diers  
Jevenstedter Str. 41 - 22547 HH  
Telefon: 84 61 98

#### Fußball (Jugend)

Werner Runge  
Lur. Hauptstr. 285 a - 22547 HH  
Telefon: 832 33 51

#### Freizeitsport

Michael Voß  
Friedr.-Schöning-Weg 3  
22549 Hamburg  
Telefon: 800 48 24

#### Gymnastik

Elke Rückerl  
Jevenstedter Str. 96 - 22547 HH  
Telefon: 84 64 03

#### Handball

Holger Steffens  
Behringstraße 64 - 22763 HH  
Telefon: 880 57 46

#### Aktiv-Sport-Gruppe

Karin Hölcher  
Engelbrechtweg 28 - 22549 HH  
Telefon: 83 74 33

#### Judo, Karate, Ju-Jutsu

Bruno Bombis  
KLGV 206, P. 195, 22547 HH  
Telefon: 84 38 00

#### Leichtathletik

Klaus-Dieter Scheweling  
Tinsdaler Heideweg 67 - 22559 HH  
Telefon: 81 14 39

#### Koronarsport

Telefon: 831 55 46

#### Schach

Gert-Peter Fischer  
Kalenberg 29 - 22607 Hamburg  
Telefon: 80 42 98

#### Schwimmen

Willi Steineckert  
Deesberg 134 - 22549 Hamburg  
Telefon: 832 29 36

#### Seniorenport

Telefon: 831 55 46

#### Spielmannszug

Werner Klintworth  
Lur. Hauptstr. 111 c - 22547 HH  
Telefon: 831 65 94

#### Tanzsport

Peter Gasche  
Ückerstr. 46 - 22547 Hamburg  
Telefon: 832 24 52

#### Tennis

Hansgeorg Wustrow  
Dornkamp 2 a - 22669 Schenefeld  
Telefon: 830 73 31

#### Tischtennis

Peter Brüggemann  
Lur. Hauptstr. 221 - 22547 HH  
Telefon: 831 81 64

#### Turnen

Werner Oldag  
Nienhöfener Weg 28 - 22547 HH  
Telefon: 84 55 44

#### Volleyball

Thomas Eggert  
Fruchtallee 57 - 20259 Hamburg  
Telefon: 439 09 73

#### Yoga

Telefon: 831 55 46

#### Fitneßsport

Manfred Zipper  
Wilinks Park 8 - 22529 Hamburg  
Telefon: 58 69 51 (oder GST:  
Tel. 831 55 46)

#### Ehrenratsvorsitzender

Dieter Pampel  
Lur. Hauptstr. 136 - 22547 HH  
Telefon: 831 57 90

#### IMPRESSUM

**Herausgeber:**  
SV Lurup-Hamburg v. 1923 e.V.  
Flurstraße 7 - 22549 Hamburg  
**Text und Gestaltung:**  
Walter Bein, Rolf Heintz  
**Gesamtherstellung:**  
KDS-INFOTEX  
Trappentreustraße 1  
80339 München  
**Erscheinungsweise:**  
vierteljährlich  
Der Bezugspreis ist im  
Mitgliedsbeitrag enthalten.  
Namentlich unterschriebene  
Artikel geben nicht in jedem  
Falle die Meinung der Redaktion  
wieder.

# „DAMIT SPORTLER IMMER IN BESTFORM KOMMEN...“



## ... VIEL VERGNÜGEN.“

■ BMW touring.

Wir zeigen Ihnen gerne, welche persönlichen Vorteile ein BMW touring Ihnen bietet und wie Sie seine Vorzüge am besten nutzen können. Beim Sport. In Ihrer Freizeit. Und im Beruf.

## ALFRED RUMRICH

BMW-Vertragshändler am Volksparkstadion  
Partner der BMW-Bank · Finanzierung · Leasing

Luruper Hauptstraße 79 · Tel.: 83 70 21

Während der gesetzlichen Ladenschlußzeiten keine Beratung und kein Verkauf

